



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2021. gada 9. aprīlī
(OR. en)

7668/21

Starpiestāžu lieta:
2014/0008(NLE)

AVIATION 71
RELEX 282
OC 9
NIS 5

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2021. gada 8. aprīlis
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2021) 158 final
Temats:	Grozīts priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Ukrainu

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2021) 158 *final*.

Pielikumā: COM(2021) 158 *final*



Briselē, 8.4.2021.
COM(2021) 158 final

2014/0008 (NLE)

Grozīts priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Ukrainu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

2014. gada 15. aprīlī Komisija pieņēma un pēc tam iesniedza Padomei priekšlikumu lēmumam par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Ukrainu (COM(2014)18 final).

Šis priekšlikums iepriekš minēto priekšlikumu groza turpmāk izklāstīto apsvērumu dēļ.

Vispirms pēc Apvienotās Karalistes izstāšanās no Savienības un pārejas perioda beigām tika apspriesti daži nolīguma pielāgojumi, proti, nepieciešamība svītrot Apvienoto Karalisti (kā nolīguma parakstītāju) un atsauces uz Gibraltāru (nolīgumā noteiktās teritorijas definīcijā). Ukraina šiem pielāgojumiem piekrita.

Turklāt tika ierosināti daži lēmuma grozījumi, galvenokārt i) lai pilnvarotu Komisiju pieņemt Savienības nostāju attiecībā uz konkrētiem ar nolīgumu izveidotās Apvienotās komitejas lēmumiem un ii) lai lēmumu pielāgotu Tiesas 2015. gada 28. aprīļa spriedumam lietā C-28/12.

Tika ierosināti arī daži redakcionāli grozījumi.

Lai atvieglotu izskatīšanu Padomē, viss attiecīgais teksts ir iesniegts kā grozīts priekšlikums.

Grozīts priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Ukrainu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 5. un 7. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) 2006. gada 12. decembrī Padome pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Ukrainu par Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Ukrainu (“nolīgums”). Šo sarunu rezultātā nolīguma pirmā redakcija tika parafēta 2013. gada 28. novembrī.
- (2) Pēc Apvienotās Karalistes izstāšanās no Eiropas Savienības un pārejas perioda beigām, kas paredzēts 126. un 127. pantā Līgumā par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas, ir notikušas sarunas par pielāgojumiem. Konkrēti, tika svītrots Apvienotās Karalistes kā nolīguma parakstītājas nosaukums, savukārt “teritorijas” definīcijā tika svītrotas atsauces uz Gibraltāru. Minētajām izmaiņām Ukraina piekrita 2020. gada 30. oktobrī.
- (3) Tādēļ nolīgums būtu jāparaksta Savienības vārdā ar noteikumu, ka tas tiks noslēgts vēlāk.
- (4) Lai nolīgums iespējami drīz nestu labumu, tas būtu jāpieņem provizoriski,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā un ar noteikumu, ka tas tiks noslēgts, apstiprina Kopējās aviācijas telpas nolīguma parakstīšanu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Ukrainu.

Parakstāmā nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Padomes Ģenerālsēkretariāts izveido instrumentu, ar ko nolīguma sarunu vadītāja norādītajai(-ām) personai(-ām) piešķir visas pilnvaras parakstīt minēto nolīgumu ar noteikumu, ka tas tiks noslēgts.

3. pants

Kamēr tas nav stājies spēkā, nolīgumu saskaņā ar tā 38. panta 3. punktu piemēro provizoriski.

4. pants

Komisija ir pilnvarota pēc apspriešanās ar Padomes izraudzīto īpašo komiteju pieņemt nostāju, kas Savienībai jāieņem attiecībā uz Apvienotās komitejas lēmumiem saskaņā ar nolīguma 15. panta 3. punktu par I pielikuma grozīšanu, iekļaujot minētajā pielikumā Savienības tiesību aktus, vajadzības gadījumā ar nepieciešamajām tehniskajām korekcijām.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
[...]*